



# Manual de utilizare

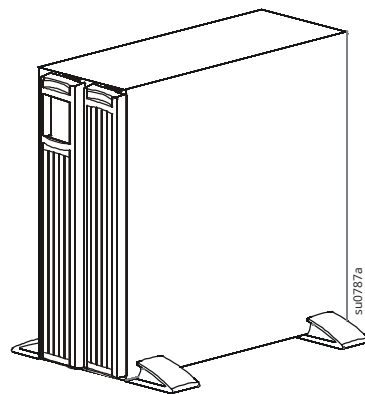
## Smart-UPS<sup>TM</sup> X

Sursă de alimentare neîntreruptibilă

**Voltaj scazut**  
SMX2000LV  
SMX2000LVNC  
SMX3000LV  
SMX3000LVNC

**Tensiune înaltă**  
SMX2200HV  
SMX3000HV  
SMX3000HVT  
SMX3000HVNC

**Turn/Rack-Mount 4U**



**Pentru aplicații profesionale de afaceri - Nu pentru uzul consumatorilor**



# Mesaje importante de siguranță

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI - Acest manual conține instrucțiuni importante care ar trebui urmate în timpul instalării și întreținerii Smart-UPS-ului și bateriilor.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și priviți echipamentul pentru a vă familiariza cu dispozitivul înainte de a încerca să îl instalați, să îl utilizați, să îl întrețineți sau să îl înlocuiți. Următoarele mesaje speciale pot apărea pe tot parcursul acestui document sau pe echipament pentru a avertiza despre pericole potențiale sau pentru a atrage atenția asupra informațiilor care clarifică sau simplifică o procedură.



Adăugarea acestui simbol fie la o etichetă de siguranță „Pericol” sau „Avertisment” indică faptul că există un pericol electric care va duce la vătămări corporale dacă nu sunt respectate instrucțiunile.



Acesta este simbolul de alertă de siguranță. Este folosit pentru a vă avertiza cu privire la potențiale pericole de vătămare corporală. Respectați toate mesajele de siguranță care urmează acest simbol pentru a evita posibile răni sau deces.

## PERICOL

PERICOL indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va duce la moarte sau vătămări grave.

## AVERTIZARE

AVERTISMENT indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la moarte sau vătămări grave.

## PRUDENȚĂ

ATENȚIE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări minore sau moderate.

## ÎNȘTIINȚARE

NOTIFICARE este folosită pentru a aborda practicile care nu sunt legate de vătămarea fizică.

## Ghid de manipulare a produsului



<18 kg  
<40 lb



18-32 kg  
40-70 lb



32-55 kg  
70-120 lb



> 55 kg  
> 120 lb



# Siguranță și informații generale

Verificați conținutul pachetului la primire. Anunțați transportatorul și dealerul dacă există daune.

Citiți Ghidul de siguranță furnizat împreună cu această unitate înainte de a instala UPS-ul.

- Respectați toate codurile electrice locale și naționale.
- Acest UPS este destinat numai utilizării în interior.
- Nu utilizați acest UPS în lumina directă a soarelui, în contact cu fluide sau unde există praf sau umiditate excesivă.
- Asigurați-vă că orificiile de ventilație ale UPS-ului nu sunt blocate. Lăsați spațiu adecvat pentru o ventilație adecvată.
- Bateria durează de obicei trei până la cinci ani. Factorii de mediu influențează durata de viață a bateriei. Temperaturile ambientale ridicate, puterea de serviciu de calitate slabă și descărcările frecvente de scurtă durată vor scurta durata de viață a bateriei.
- Pentru un UPS cu un cablu de alimentare instalat din fabrică, conectați cablul de alimentare UPS direct la o priză de perete. Nu utilizați dispozitive de protecție la supratensiune sau prelungitoare.
- Bateriile sunt grele. Scoateți bateriile înainte de a instala UPS-ul într-un rack.
- Instalați întotdeauna baterii externe (XLBP) în partea de jos a rack-ului. UPS-ul trebuie instalat deasupra XLBP-urilor.
- Interfața de afișare a UPS-ului va recunoaște până la 10 baterii externe conectate la UPS. Cu toate acestea, nu există o limită a numărului de XLBP care pot fi utilizate cu UPS.
- Consultați „Specificatii” la pagina 3 pentru UPS și greutatea bateriei.

## Avertisment FCC

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasă A, în conformitate cu partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare atunci când echipamentul este utilizat într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Utilizarea acestui echipament într-o zonă rezidențială poate provoca interferențe dăunătoare, caz în care utilizatorul i se va cere să corecteze interferența pe cheltuiala sa.

## Avertizare de frecvență radio

**AVERTIZARE:** Acesta este un produs UPS din categoria C2. Într-un mediu rezidențial, acest produs poate provoca interferențe radio, caz în care utilizatorul i se poate cere să ia măsuri suplimentare.

# Specificații

Pentru specificații suplimentare, consultați site-ul web APC by Schneider Electric la [www.apc.com](http://www.apc.com).

<b>Temperatura</b>	<b>De operare</b>	0° până la 40° C (32° până la 104° F)
	<b>Depozitare</b>	- 15° până la 45° C (5° până la 113° F) încărcați bateria UPS la fiecare șase luni
<b>Maxim Altitudinea</b>	<b>De operare</b>	3.000 m (10.000 ft)
	<b>Depozitare</b>	15.000 m (50.000 ft)
<b>Umiditate</b>	0% până la 95% umiditate relativă, necondens	0° până la 40° C (32° până la 104° F)
<b>Baterie</b>	Fără întreținere, acid de plumb sigilat	Greutate cartuș baterie: 23,8 kg (52,4 lb) Greutate UPS: 17,2 kg (38 lb) Greutate UPS + cartuș baterie: 41 kg (90,4 lb) SMX120BP Greutate șasiu: 13,24 kg (29,2 lb) Greutate șasiu SMX120BP + cartuș baterie: 47,54 kg (104,8 lb)
<b>Codul de protecție internațională</b>		IP20
<b>Gradul de poluare</b>		2
<b>Categoria de supratensiune</b>		II
<b>Sistemul de distribuție a energiei electrice aplicabil</b>		Sistemul de alimentare TN
<b>Standard aplicabil</b>		IEC 62040-1

## PRUDENȚĂ

### RISC DE GAZ SULFID DE HIDROGEN ȘI DE FUM EXCESIV

- Înlocuiți bateria cel puțin la fiecare 5 ani sau la sfârșitul duratei sale de viață, oricare dintre acestea este mai devreme.
- Înlocuiți bateria imediat când UPS-ul indică că este necesară înlocuirea bateriei.
- Înlocuiți bateriile cu același număr și tip de baterii ca cele instalate inițial în echipament.
- Înlocuiți bateria imediat când UPS-ul indică o stare de supratemperatură a bateriei sau când există dovezi de scurgere de electrolit. Opriți UPS-ul, deconectați-l de la intrarea AC și deconectați bateriile. Nu utilizați UPS-ul până când bateriile nu au fost înlocuite.
- \* Înlocuiți toate modulele de baterie (inclusiv modulele din pachetele de baterii externe) care sunt mai vechi de un an, atunci când instalați acumulatori suplimentare sau înlocuiți modulul(ele) bateriei.

**Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deteriorarea echipamentului și vătămări minore sau moderate.**

\* Contactați APC by Schneider Electric Worldwide Customer Support pentru a determina vechimea modulelor bateriei instalate.

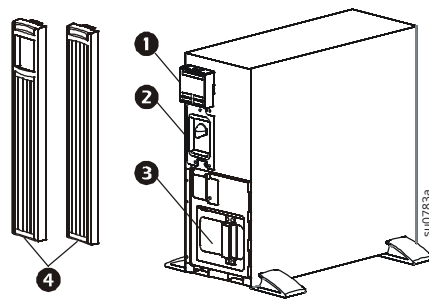
- Întreținerea bateriilor trebuie efectuată sau supravegheată de personal care cunoaște bateriile și măsurile de precauție necesare. Țineți personalul neautorizat departe de baterii.
- ATENȚIE – Nu aruncați bateriile sau bateriile în foc. Bateria poate exploda.
- ATENȚIE – Nu deschideți și nu deteriorați bateria sau bateriile. Electrolitul eliberat este dăunător pentru piele și ochi. Poate fi toxic.
- ATENȚIE - Înainte de a înlocui bateriile, îndepărtați bijuteriile conductoare, cum ar fi lanțurile, ceasurile de mână și inelele. Energia ridicată prin materiale conductoare poate provoca arsuri grave.
- ATENȚIE - Bateriile defectate pot atinge temperaturi care depășesc pragurile de ardere pentru suprafețele palpabile.

- ATENȚIE – O baterie poate prezenta un risc de șoc electric și curent de scurtcircuit ridicat. Următoarele măsuri de precauție trebuie respectate atunci când lucrați la baterii:
  - Deconectați sursa de încărcare înainte de a conecta sau deconecta bornele bateriei.
  - Nu purtați obiecte metalice, inclusiv ceasuri și inele.
  - Nu așezați unelte sau piese metalice deasupra bateriilor.
  - Folosiți unelte cu mânere izolate.
  - Purtați mănuși și cizme de cauciuc.
  - Stabiliți dacă bateria este legată la pământ în mod intenționat sau din neatenție. Contactul cu orice parte a bateriei cu împământare poate duce la șocuri electrice și arsuri din cauza curentului mare de scurtcircuit. Riscul unor astfel de pericole poate fi redus dacă pământul este îndepărtat în timpul instalării și întreținerii de către o persoană calificată.

# Prezentarea produsului

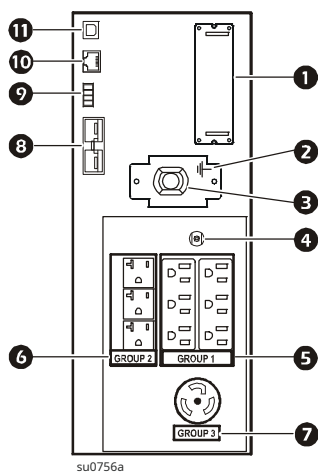
## Caracteristicile panoului frontal

- Panoul de interfață de afișare
- Cablul baterie UPS și conector
- Compartiment pentru baterie
- Rame

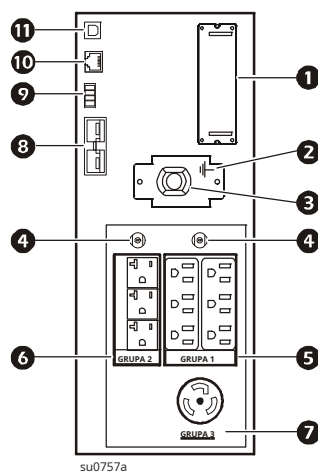


## Caracteristicile panoului din spate

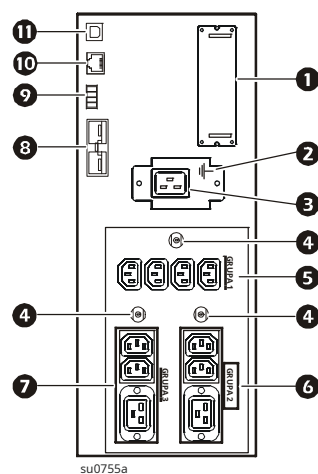
SMX2000, 120 Vac



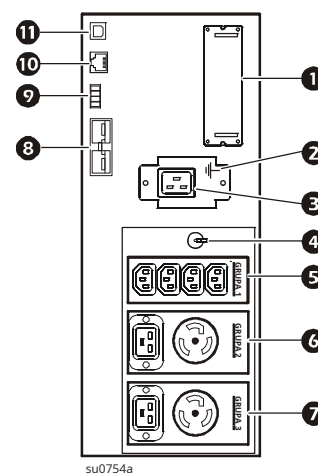
SMX3000, 120 Vac



SMX2200/SMX3000, 230 Vac



SMX3000, 208 Vac



## Caracteristicile panoului din spate au continuat

-	SmartSlot	Utilizați SmartSlot pentru a instala un card opțional de gestionare a rețelei (NMC).
-	Șurub de împământare a șasiului	UPS-ul are un șurub de împământare pentru conectarea cablurilor de masă la dispozitivele de tensiune tranzitorie. Înainte de a conecta un fir de masă, deconectați UPS-ul de la sursa de curent alternativ.
-	Cablu de alimentare utilitare	Utilizați cablul de alimentare (furnizat) pentru a conecta UPS-ul la sursa de alimentare.
-	Înterupător UPS butonul de resetare	Apăsați acest buton pentru a reseta înterupătorul UPS după ce a apărut o stare de suprasarcină.
-	Priză controlabilă Grupa 1	Conectați la aceste prize dispozitive electronice esențiale, cum ar fi un computer, un monitor, un modem sau alte dispozitive sensibile la date.
-	Priză controlabilă Grupa 2	Conectați dispozitivele electronice periferice la aceste prize.
-	Priză controlabilă Grupa 3	Conectați dispozitivele electronice periferice la aceste prize
-	Conector extern pentru baterie	Utilizați cablul extern al bateriei pentru a conecta UPS-ul la un XLBP.  XLBP oferă o durată de funcționare extinsă în timpul înteruperilor de curent. UPS-ul poate suporta până la 10 baterii externe.
-	terminalul EPO	Terminalul de oprire de urgență (EPO) permite utilizatorului să conecteze UPS-ul la un sistem EPO central.
-	Port serial	Pentru a utiliza software-ul PowerChute, conectați cablul serial (furnizat) la portul serial. <b>Utilizați numai kituri de interfață furnizate sau aprobate de APC de către Schneider Electric. Orice alt cablu de interfață serială va fi incompatibil cu conectorul UPS.</b>
-	port USB	Conectați un cablu USB de la un computer pentru a utiliza software-ul de gestionare a energiei. <b>Notă:</b> Comunicațiile seriale și USB pot fi utilizate doar individual, nu pot fi utilizate în același timp.

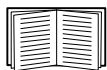
# Instalare

## UPS



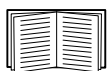
Pentru instrucțiunile de instalare a UPS-ului, consultați Ghidul de instalare Smart-UPS X 2000-3000 VA care este furnizat împreună cu UPS-ul. Ghidul este, de asemenea, disponibil pe CD-ul manual al utilizatorului atașat și pe site-ul web APC by Schneider Electric, la [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Software de gestionare a rețelei PowerChute



Pentru instrucțiuni de instalare, consultați CD-ul cu software PowerChute furnizat împreună cu UPS-ul. Instrucțiunile de instalare sunt, de asemenea, disponibile pe site-ul web APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Baterie externă (opțional)



Pentru instrucțiuni de instalare, consultați Ghidul de instalare a pachetului de baterii externe Smart-UPS X 2000-3000 VA, care este furnizat împreună cu acumulatorul extern. Ghidul este, de asemenea, disponibil pe CD-ul manual al utilizatorului atașat și pe site-ul web APC by Schneider Electric, la [www.apc.com](http://www.apc.com).



# Operațiune

## Conectați echipamentul

### PRUDENȚĂ

#### RISC DE ELECTRICE

- Respectați toate codurile electrice locale și naționale.
- Cablajul trebuie efectuat de un electrician calificat.
- Conectați întotdeauna UPS-ul la o priză cu împământare.

**Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări minore sau moderate.**



**Notă:**UPS-ul se va încărca până la 90% din capacitate în primele trei ore de funcționare normală. **Nu vă așteptați la capacitatea completă de funcționare a bateriei în această perioadă inițială de încărcare.**

1. Conectați echipamentul la prizele de pe panoul din spate al UPS-ului.  
Consultați „Grupuri de prize comutate” la pagina 14.
2. Conectați UPS-ul la rețeaua de alimentare a clădirii. **Conectați UPS-ul numai la o sursă cu două poli, trei fire, cu împământare.**
3. Pentru a utiliza UPS-ul ca întrerupător MASTER ON/OFF, porniți echipamentul care este conectat la UPS.
4. Pentru a porni UPS-ul și toate echipamentele conectate, apăsați pe ON/OFF butonul de pe panoul frontal al UPS-ului.
5. Urmați instrucțiunile pentru a configura UPS-ul utilizând expertul de configurare prima dată când UPS-ul este pornit. Consultați „Configurare” la pagina 11 și „Prezentare generală a meniului” la pagina 8.

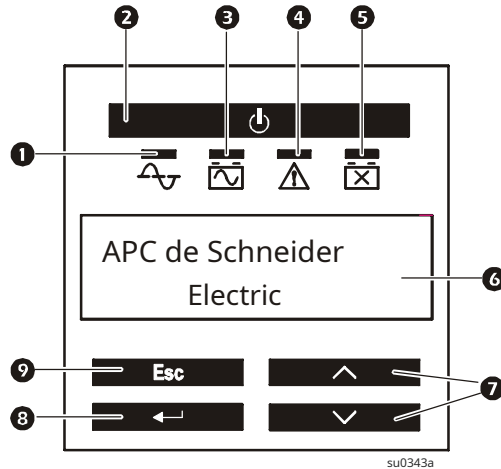
## Setări card de gestionare a rețelei

Aceste setări sunt disponibile numai pe unitățile care au o placă de gestionare a rețelei (NMC).

- Mod Adresă IP NMC
- Gateway implicit NMC

# Interfață de afișare

- Pe netLED
- Ieșire UPSON/OFFbuton
- **Pe baterieLED**
- EvenimentLED
- **Înlocuiți bateriaLED**
- Ecran
- SUS Josbutoane cu săgeți
- INTRODUCĒbuton
- EVADAREbuton



## Funcționarea interfeței afișajului

FoloseșteSUS/Josbutoanele săgeată pentru a derula prin opțiunile din meniul principal. presaINTRODUCĒpentru a vizualiza submeniurile de sub fiecare opțiune a meniului principal. presaEVADAREpentru a ieși dintr-un submeniu și a reveni la un meniu principal.

### Prezentare generală a meniului

Interfața de afișare are ecrane de meniu Standard și Avansat. Preferința pentru selectarea meniului Standard sau Avansat se face în timpul instalării inițiale și poate fi schimbată oricând prin meniul Configurare.

Ecranele de meniu Standard sunt cele mai frecvent utilizate ecrane. Setările implicite sunt incluse pe ecranele de meniu Standard.

Meniul Avansat adaugă ecrane de stare de defilare și meniuri suplimentare pentru controlul UPS și jurnalele.



**Notă:** Ecranele reale de meniu pot diferi în funcție de model și de versiunea firmware-ului.

Meniu principal	Afișează Descriere	Opțiune standard	Opțiuni avansate
<b>stare</b> Unele dintre aceste opțiuni sunt afișate ca derularea meniurilor	Mod de operare	X	x (meniu derulant)
	Eficiență	X	X
	Puterea de sarcină (Watt, %, VA)	X	x (meniu derulant)
	Amperajul de sarcină		X
	Contor de energie de încărcare		X
	Nivel de încărcare a bateriei % Durată de funcționare a bateriei (ore, min.)	X	X
	Temperatura bateriei	X	X
	Voltajul bateriei		X
	Numărul de baterii externe Tensiunea și frecvența de intrare Tensiunea și frecvența de ieșire Ultimul motiv de transfer	X	x (meniu derulant)
	Ultimul rezultat autotest UPS	X	x (meniu derulant)
	Stare grup de prize		X
	Adresă IP NMC (dacă este utilizată) Control UPS		x (meniu derulant)
	Controlul prizei de grup		X
	<b>Control</b>  <b>Configurare</b>	Limba	X
Setarea tensiunii de ieșire		X	
<b>Mod verde</b>	X	X	
Calitatea puterii	X	X	
Tip de meniu	X	X	
<b>Alarmer sonore</b>	X	X	
Modul de afișare	X	X	
Sensibilitate		X	
Puncte de transfer de tensiune joasă și înaltă		X	
Prag de alarmă pentru baterie scăzută		X	
Interval de autotest automat		X	
Data instalării bateriei	X	X	
Resetați contorul de energie		X	
Accesați expertul de pornire Efectuați actualizarea firmware Resetați la		X	
setările implicite din fabrică	X	X	
Configurare grup de prize (întârzieri, repornire, revenire minimă, descărcare de încărcare)		X	

Meniu principal	Afișează Descriere	Opțiune standard	Opțiuni avansate
<b>Testare și diagnosticare</b>	Autotest UPS	X	X
	Test de alarme UPS	X	X
	Test de calibrare UPS	X	X
<b>Bușteni</b>	Ultimele 10 evenimente de transfer (dacă este cazul)		X
	Ultimele 10 evenimente (dacă este cazul)		X
<b>Despre</b>	Identificarea modelului	X	X
	Numărul piesei	X	X
	Număr de serie	X	X
	Data fabricației UPS-ului	X	X
	Înlocuiți numărul piesei bateriei	X	X
	Numărul piesei bateriei externe	X	X
	Data instalării bateriei	X	X
	Înlocuiți data bateriei	X	X
	Revizuirea firmware-ului UPS	X	X
	Informații NMC - numere de piesă/serial/ versiuni/data de fabricație/adresă MAC/ revizuire firmware (dacă este cazul)		X

# Configurare

## Setări UPS

### Porniți Setări

Utilizați interfața de afișare pentru a configura aceste setări la pornirea inițială. UPS-ul va solicita un răspuns la fiecare setare, dacă nu se dă niciun răspuns, se va folosi setarea implicită.



**Notă:** UPS-ul nu se va porni până când toate aceste setări nu au fost configurate.

Funcție	Implicit din fabrică	Opțiuni	Descriere
<b>Limba</b>	Engleză	<ul style="list-style-type: none"><li>• Engleză</li><li>• Limba franceza</li><li>• Limba germana</li><li>• Spaniolă</li><li>• Italiană</li><li>• portugheză</li><li>• japoneză</li></ul>	Limba pentru interfața de afișare.  Opțiunile de limbă vor varia în funcție de model și versiunea de firmware.
<b>Ieșire Voltaj</b>	Tensiune joasă: 120 Vac  Înaltă tensiune: 230 Vac	<ul style="list-style-type: none"><li>• 100</li><li>• 110</li><li>• 120</li><li>• 127</li><li>• 200</li><li>• 208</li><li>• 220</li><li>• 230</li><li>• 240</li></ul>	Setați tensiunea de ieșire în timp ce UPS-ul este pornit <b>Așteptare</b> modul.
<b>Putere de intrare Calitate</b>	Bun	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bun</li><li>• Târg</li><li>• Sărac</li></ul>	Selectați calitatea dorită de intrare a energiei de utilitate. <ul style="list-style-type: none"><li>• Bun: UPS-ul se va alimenta mai des pe baterie pentru a oferi cea mai curată sursă de alimentare echipamentului conectat.</li><li>• Corect: UPS-ul va tolera unele fluctuații de tensiune.</li><li>• Slab: UPS-ul va tolera mai multe fluctuații de tensiune și va funcționa mai rar pe baterie.</li></ul> Dacă nu sunteți sigur de calitatea energiei locale sau dacă echipamentul conectat este sensibil la fluctuațiile de tensiune, setați nivelul de sensibilitate la Bun, utilizând meniul Avansat.
<b>Tip meniu</b>	Standard	Standard sau Avansat	Meniurile avansate includ toți parametrii. Meniurile Standard afișează un set limitat de meniuri și opțiuni.
<b>Data</b>	Data fabricației UPS-ului + 90 de zile	mm-aaaa	Introduceți data curentă.

## Setari generale

Configurați aceste setări în orice moment, folosind interfața de afișare, PowerChute™software sau un card de gestionare a rețelei.

Funcție	Implicit din fabrică	Opțiuni	Descriere
<b>Transfer ridicat Punct</b>	<b>Voltaj scazut</b>		<p>Pentru a evita utilizarea inutilă a bateriei, setați punctul de transfer mai mare dacă tensiunea de la rețeaua este cronic ridicată și se știe că echipamentul conectat funcționează în această condiție. Setarea POWER QUALITY va schimba automat această setare.</p> <p><b>Notă:</b> Utilizați meniurile avansate pentru a configura această setare.</p>
	100 V: 108 Vac	108-114 Vac	
	110 V: 116 Vac	116-125 Vac	
	120 V: 127 Vac	127-136 Vac	
	127 V: 134 Vac	134-143 Vac	
	<b>Tensiune înaltă</b>		
	200 V: 216 Vac	216-228 Vac	
	208 V: 220 Vac	220-235 Vac	
	220 V: 242 Vac	242-254 Vac	
	230 V: 253 Vac	253-265 Vac	
240 V: 264 Vac	264-276 Vac		
<b>Transfer scăzut Punct</b>	<b>Voltaj scazut</b>		<p>Setați punctul de transfer mai mic dacă tensiunea rețelei este scăzută în mod cronic și echipamentul conectat poate tolera această condiție. Setarea CALITATEA PUTERII va schimba automat această setare.</p> <p><b>Notă:</b> Utilizați meniurile avansate pentru a configura această setare.</p>
	100 V: 92 Vac	86-92 Vac	
	110 V: 98 Vac	89-98 Vac	
	120 V: 106 Vac	97-106 Vac	
	127 V: 112 Vac	103-112 Vac	
	<b>Tensiune înaltă</b>		
	200 V: 184 Vac	172-184 Vac	
	208 V: 184 Vac	169-184 Vac	
	220 V: 198 Vac	186-198 Vac	
	230 V: 207 Vac	195-207 Vac	
240 V: 216 Vac	204-216 Vac		
<b>Mod verde</b>	<p>Dacă tensiunea de intrare a UPS-ului este între punctul de transfer înalt și punctul de transfer inferior, UPS-ul va funcționa <b>Mod verde</b>. Configurați această setare utilizând meniurile Avansate.</p>		
<b>Transfer Sensibilitate</b>	Normal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normal</li> <li>• Redus</li> <li>• Scăzut</li> </ul>	<p>Selectați nivelul de sensibilitate la evenimentele de alimentare pe care UPS-ul îl va tolera.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normal: UPS-ul se va alimenta mai des pe baterie pentru a oferi cea mai curată sursă de alimentare echipamentului conectat.</li> <li>• Redus: UPS-ul va tolera unele fluctuații de putere.</li> <li>• Scăzut: UPS-ul va tolera mai multe fluctuații de putere și va funcționa mai rar pe baterie.</li> </ul> <p>Dacă sarcina conectată este sensibilă la perturbările de putere, setați sensibilitatea la Normal utilizând meniul de configurare avansat.</p>

Funcție	Implicit din fabrică	Opțiuni	Descriere
<b>Timp de rulare redus Alarma</b>	150 sec	Valoarea setată în secunde	UPS-ul va emite o alarmă sonoră când timpul de funcționare rămas a atins acest nivel.
<b>Data ultimului Baterie Înlocuire</b>	Data stabilită din fabrică	Resetați această dată când modulul bateriei este înlocuit.	
<b>Alarmă sonoră</b>	Pe	Pornit/Oprit	UPS-ul va dezactiva toate alarmele sonore dacă este setat la Oprit sau când oricare dintre butoanele de afișare este apăsat.
<b>Afișa Dimmer</b>	Mereu pe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mereu pe</li> <li>• Dim automat</li> <li>• Oprire automată</li> </ul>	Pentru a economisi energie, iluminarea panoului de afișare se stinge sau se stinge atunci când nu sunt prezente evenimente. Iluminarea completă a panoului de afișare revine atunci când UPS-ul își schimbă starea ca urmare a unui eveniment sau dacă panoul de afișare este atins.
<b>Auto-testare Setarea intervalului</b>	La pornire și fiecare 14 zile acolo după	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ultimul test + 14 zile</li> <li>• Ultimul test + 7 zile</li> <li>• Porniți + 14 zile</li> <li>• Porniți + 7 zile</li> <li>• Numai la pornire</li> <li>• Niciodată</li> </ul>	Intervalul la care UPS-ul va executa un autotest.  Bateriile trebuie încărcate la cel puțin 70% capacitate pentru a efectua autotestul.
<b>Resetați la Implicit din fabrică</b>	Nu	Da nu	Restabiliți setările implicite din fabrică UPS.

# Grupuri de prize comutate



**Notă:**Grupurile de prize comutate asigură alimentarea de rezervă a bateriei echipamentelor conectate.

## Prezentare generală

Grupurile de prize comutate pot fi configurate pentru a opri, a porni, a opri, a intra în modul de repaus și a reporni echipamentele conectate în mod independent.

Grupurile de prize comutate pot fi configurate pentru a face următoarele:

- Oprire: deconectați imediat de la curent și reporniți numai cu o comandă manuală
- Pornire: Conectați-vă imediat la alimentare
- Oprire: deconectați alimentarea în secvență și reaplicați automat alimentarea în secvență atunci când alimentarea de la utilitate devine disponibilă
- Repornire: Închideți și reporniți
- Sleep: Reporniți după o întârziere lungă

În plus, grupurile de prize comutate pot fi configurate pentru a face următoarele:

- Porniți sau opriți într-o secvență specificată
- Opriți sau opriți automat când apar diferite condiții

## Utilizarea grupurilor de prize comutate

1. Conectați echipamentul esențial la un grup de prize comutate.
2. Conectați echipamentul periferic la celelalte grupuri de prize comutate.
  - În timpul unei pene de curent, pentru a conserva durata de funcționare a bateriei, echipamentele neesențiale pot fi configurate să se închidă după o scurtă întârziere
  - Dacă echipamentul are periferice dependente care trebuie să repornească sau să se închidă într-o anumită ordine, cum ar fi un comutator Ethernet care trebuie să repornească înainte de un server conectat, conectați dispozitivele la grupuri separate
  - Echipamentul care trebuie să repornească independent de alte echipamente ar trebui să fie conectat la un grup separat
3. Folosiți **Configurare** meniuri pentru a configura modul în care grupurile de prize comutate vor reacționa în cazul unei întreruperi de curent.



## Personalizați grupurile de prize comutate

Folosește Controlmeniuri pentru a personaliza grupurile de prize comutate.

Funcție	Implicit din fabrică	Opțiuni	Descriere
<b>Nume șir</b> <b>Grupul Outlet</b> <b>Șirul de nume UPS</b>	Grupuri de outlet 1, 2, 3 UPS APC		Editați aceste nume utilizând o interfață externă, cum ar fi interfața web Network Management Card.
<b>Activare întârziere</b>	0 sec	Setați valoarea în secunde	Perioada de timp pe care grupurile de prize comutate vor aștepta între primirea comenzii de pornire și pornirea efectivă.
<b>Dezactivați întârzierea</b>	90 sec	Setați valoarea în secunde	Timpul pe care îl vor aștepta grupurile de prize comutate între primirea comenzii de oprire și oprirea efectivă.
<b>Durata repornirii</b>	8 sec	Setați valoarea în secunde	Perioada de timp în care grupurile de prize comutate trebuie să rămână oprite înainte de a reporni.
<b>Rentabilitate minima</b> <b>Timp</b>	0 sec	Setați valoarea în secunde	Durata de funcționare a bateriei care trebuie să fie disponibilă înainte ca grupurile de prize comutate să se reporni după o oprire.
<b>Încărcare deschisă</b> <b>Baterie</b>	Dezactivat	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oprește cu întârziere</li> <li>• Închide imediat</li> <li>• Oprește imediat</li> <li>• Oprește cu întârziere</li> <li>• Dezactivat</li> </ul>	Când unitatea trece la alimentarea cu baterie, UPS-ul poate deconecta alimentarea la grupurile de prize comutate pentru a economisi timpul de funcționare.  Configurați acest timp de întârziere, utilizați TIME SHED SHED CU BATERIESetare.
<small>Timp de depozitare a încărcăturii</small> <b>când pe baterie</b>	Dezactivat	Setați valoarea în secunde	Perioada de timp în care prizele vor funcționa pe baterie înainte de a se opri.
<b>Încărcare deschisă</b> <small>Timp de rulare</small>	Dezactivat	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oprește cu întârziere</li> <li>• Închide imediat</li> <li>• Oprește imediat</li> <li>• Oprește cu întârziere</li> <li>• Dezactivat</li> </ul>	Configurați această oră folosind LOAD SHED RUNTIME RĂMASsetare.
<b>Încărcare deschisă</b> <small>Timp de rulare</small> <b>Rămas</b>	Dezactivat	Setați valoarea în secunde	Când durata de funcționare rămasă atinge acest nivel, grupurile de prize comutate se vor opri.
<b>Încărcare deschisă</b> <small>Supraîncărcare</small>	Dezactivat	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dezactivat</li> <li>• Activat</li> </ul>	În cazul unei suprasarcini (mai mare de 105% ieșire), grupurile de prize comutate se vor opri imediat pentru a economisi energie pentru sarcinile esențiale. Grupurile de prize comutate se vor porni din nou numai cu o comandă manuală.

## Setări card de gestionare a rețelei

Aceste setări sunt disponibile numai pe unitățile care au o placă de gestionare a rețelei (NMC).

- Mod Adresă IP NMC
- Gateway implicit NMC

# Oprire de urgență

## Prezentare generală

Opțiunea Oprire de urgență (EPO) este o caracteristică care va deconecta imediat toate echipamentele conectate de la sursa de curent alternativ. UPS-ul se va opri imediat și nu va trece la alimentarea bateriei.

Conectați fiecare UPS la comutatorul EPO. În configurațiile în care mai multe unități sunt conectate în paralel, fiecare UPS trebuie conectat la comutatorul EPO.

UPS-ul trebuie repornit pentru ca alimentarea să revină la echipamentul conectat. Apăsăți butonul ON/OFF de pe panoul frontal al UPS-ului.

## PRUDENȚĂ

### RISC DE ELECTRICITATE

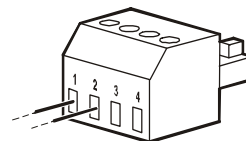
- Respectați toate codurile electrice locale și naționale.
- Cablajul trebuie efectuat de un electrician calificat.
- Conectați întotdeauna UPS-ul la o priză cu împământare.

**Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări minore sau moderate.**

### Contacte în mod normal deschise

1. Dacă comutatorul EPO sau contactele releului sunt în mod normal deschise, introduceți firele de la comutator sau contactele la pinii 1 și 2 ai blocului de borne EPO. Utilizați un fir de 16-28 AWG.
2. Asigurați firele prin strângerea șuruburilor.

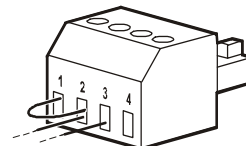
Dacă contactele sunt închise, UPS-ul se va opri și alimentarea va fi scoasă din sarcină.



### Contacte normal închise

1. Dacă comutatorul EPO sau contactele releului sunt în mod normal închise, introduceți firele de la comutator sau contactele la pinii 2 și 3 ai blocului de borne EPO. Utilizați un fir de 16-28 AWG.
2. Introduceți un jumper de sârmă între pinii 1 și 2. Fixați firele strângând cele trei șuruburi în pozițiile 1, 2 și 3.

Dacă contactele sunt deschise, UPS-ul se va opri și alimentarea va fi scoasă din sarcină.



**Notă:** Pinul 1 este sursa de alimentare pentru circuitul EPO, oferă câțiva miliamperi de 24 V.

Dacă este utilizată configurația normal închisă (NC) EPO, comutatorul sau releul EPO trebuie să fie evaluat pentru aplicații cu circuit uscat, valoarea nominală ar trebui să fie pentru aplicații de joasă tensiune și curent scăzut. Acest lucru implică în mod normal că contactele sunt placate cu aur.

Interfața EPO este un circuit Safety Extra Low Voltage (SELV). Conectați interfața EPO numai la alte circuite SELV. Interfața EPO monitorizează circuitele care nu au un potențial de tensiune determinat. Circuitele SELV sunt controlate de un comutator sau un releu izolat corespunzător de alimentarea publică. Pentru a evita deteriorarea UPS-ului, nu conectați interfața EPO la niciun circuit altul decât un circuit SELV.

Utilizați unul dintre următoarele tipuri de cablu pentru a conecta UPS-ul la comutatorul EPO.

- CL2: Cablu clasa 2 pentru uz general.
- CL2P: Cablu Plenum pentru utilizarea în conducte, plenumi și alte spații utilizate pentru aerul din mediu.
- CL2R: Cablu de ridicare pentru utilizare într-o rulare verticală într-un puț de la podea la podea.
- CLEX: cablu de utilizare limitată pentru utilizarea în locuințe și pentru utilizarea în canalele de rulare.
- Instalare în Canada: Utilizați numai certificat CSA, de tip ELC, (cablu de control de tensiune foarte joasă).
- Instalare în alte țări decât Canada și SUA: Utilizați cablu standard de joasă tensiune în conformitate cu reglementările naționale și locale.

# Depanare

## Problemă și posibilă cauză      Soluție

### UPS-ul nu se va porni sau nu există ieșire

Unitatea nu a fost pornită.	Apăsați butonul ON o dată pentru a porni UPS-ul.
UPS-ul nu este conectat la curent.	Asigurați-vă că cablul de alimentare este bine conectat la unitate și la sursa de alimentare.
Întreprupătorul de circuit de intrare a declanșat.	Reduceți sarcina UPS-ului. Deconectați echipamentele neesențiale și resetați întreprupătorul.
Unitatea prezintă o putere foarte scăzută sau deloc.	Verificați sursa de alimentare a UPS-ului prin conectarea unei lămpi de masă. Dacă lumina este foarte slabă, verificați tensiunea rețelei.
Bateria nu este conectată bine.	Asigurați-vă că toate conexiunile bateriei sunt sigure.
Există un eveniment intern UPS.	Nu încercați să utilizați UPS-ul. Deconectați UPS-ul și solicitați-l imediat.

### UPS-ul funcționează pe baterie, în timp ce este conectat la alimentarea de la utilitate

Întreprupătorul de circuit de intrare a declanșat.	Deconectați echipamentele neesențiale și resetați întreprupătorul.
Există o tensiune de intrare foarte mare, foarte scăzută sau distorsionată.	Mutați UPS-ul la o altă priză pe un alt circuit. Testați tensiunea de intrare cu afișajul tensiunii de utilitate. Dacă este acceptabil pentru echipamentul conectat, reduceți sensibilitatea UPS-ului.

### UPS emite un bip

UPS-ul funcționează normal.	Nici unul. UPS-ul ajută la protejarea echipamentului conectat.
-----------------------------	--

### UPS nu oferă timpul de rezervă estimat

Bateria UPS-ului este slabă din cauza unei întrepruperi recente de curent sau se apropie de sfârșitul duratei de viață.	Incarca bateria. Bateriile necesită reîncărcare după întrepruperi prelungite și se uzează mai repede atunci când sunt puse în funcțiune des sau când sunt operate la temperaturi ridicate. Dacă bateria este aproape de sfârșitul duratei de viață, luați în considerare înlocuirea bateriei chiar dacă LED-ul de înlocuire a bateriei nu este aprins.
UPS-ul se confruntă cu o stare de suprasarcină.	Verificați afișajul de încărcare a UPS-ului. Deconectați echipamentele inutile, cum ar fi imprimantele.

### LED-urile interfeței de afișare clipește secvențial

UPS-ul a fost oprit de la distanță printr-un software sau un card accesoriu opțional.	Nici unul. UPS-ul va reporni automat când alimentarea de la utilitate este restabilă.
---	---

### LED-ul de eveniment este aprins, UPS-ul afișează un mesaj de eveniment și emite un bip constant

S-a detectat un eveniment intern UPS.	Nu încercați să utilizați UPS-ul. Opriți UPS-ul și solicitați imediat service-ul.
---------------------------------------	---

## Problemă și posibilă cauză

## Soluție

---

### Toate LED-urile sunt aprinse și UPS-ul este conectat la o priză de perete

---

UPS-ul s-a oprit și bateria s-a descărcat după o întrerupere prelungită.

Nici unul. UPS-ul va reveni la funcționarea normală atunci când alimentarea este restabilită și bateria are o încărcare suficientă.

---

### LED-ul Înlocuire baterie este aprins

---

Bateria are o încărcare slabă.

Lăsați bateria să se reîncarce timp de cel puțin patru ore. Apoi, efectuați un autotest. Dacă problema persistă după reîncărcare, înlocuiți bateria.

Bateria de schimb nu este conectată corect.

Asigurați-vă că conectorul bateriei este bine conectat.

---

### Interfața de afișare afișează un mesaj Site Wiring Fault

---

Defecțiunile de cablare ale locației detectate includ masă lipsă, neutru fierbinte, inversarea polarității și circuitul neutru supraîncărcat.

Dacă UPS-ul indică o defecțiune a cablajului la fața locului, solicitați unui electrician calificat să inspecteze cablajul clădirii. Aplicabil numai pentru modelele de 120 Vac.

# Service si Transport

Dacă unitatea necesită service, nu o returnați distribuitorului. Urmăriți acești pași:

1. Examinați *Depanare* secțiunea manualului pentru a elimina problemele comune.
2. Dacă problema persistă, contactați APC by Schneider Electric Customer Support prin intermediul site-ului web APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com).
  - A. Notați numărul modelului și numărul de serie și data achiziției. Numerele de model și de serie sunt situate pe panoul din spate al unității și sunt disponibile prin afișajul LCD la anumite modele.
  - b. Sunați la APC by Schneider Electric Customer Support și un tehnician va încerca să rezolve problema prin telefon. Dacă acest lucru nu este posibil, tehnicianul va emite un număr de autorizare a materialului returnat (RMA#).
  - c. Dacă unitatea este în garanție, reparațiile sunt gratuite.
  - d. Procedurile de service și returnările pot varia la nivel internațional. Consultați site-ul web APC by Schneider Electric pentru instrucțiuni specifice țării.
3. Ambalați unitatea în ambalajul original ori de câte ori este posibil pentru a evita deteriorarea în timpul transportului. Nu utilizați niciodată margele de spumă pentru ambalare. Daunele suferite în timpul transportului nu sunt acoperite de garanție.
  - A. **Întotdeauna DECONECTAȚI BATERIILE UPS înainte de expediere. Reglementările Departamentului de Transport al Statelor Unite (DOT) și ale Asociației Internaționale de Transport Aerian (IATA) impun ca bateriile UPS să fie deconectate înainte de expediere.** Bateriile interne pot rămâne în UPS.
  - b. Produsele pachetului de baterii externe sunt deconectate atunci când sunt deconectate de la produsul UPS asociat. Nu este necesar să deconectați bateriile interne pentru transport. Nu toate unitățile folosesc un acumulator extern.
4. Scrieți numărul RMA furnizat de Customer Support pe partea exterioară a pachetului.
5. Returnați unitatea prin transportator asigurat, preplătit, la adresa furnizată de Asistența Clienți.

## Transportați unitatea

1. Opriiți și deconectați toate echipamentele conectate.
2. Deconectați unitatea de la rețeaua de curent.
3. Deconectați toate bateriile interne și externe (dacă este cazul).
4. Urmăriți instrucțiunile de expediere prezentate în *Serviciu* secțiunea acestui manual.

# Garanție limitată de fabrică

Schneider Electric IT Corporation (SEIT), garantează că produsele sale nu prezintă defecte de materiale și de manoperă pentru o perioadă de doi (2) ani de la data achiziției. Obligația SEIT în temeiul acestei garanții se limitează la repararea sau înlocuirea, la alegerea sa, a oricărui astfel de produse defecte. Repararea sau înlocuirea unui produs defect sau a unor părți ale acestuia nu prelungește perioada inițială de garanție.

Această garanție se aplică numai cumpărătorului inițial care trebuie să fi înregistrat corespunzător produsul în termen de 10 zile de la cumpărare. Produsele pot fi înregistrate online la [warranty.apc.com](http://warranty.apc.com).

SEIT nu va fi răspunzător în temeiul garanției dacă testarea și examinarea sa dezvăluie că presupusul defect al produsului nu există sau a fost cauzat de utilizatorul final sau de orice terță persoană, utilizarea abuzivă, neglijență, instalare, testare, operare sau utilizare necorespunzătoare a produsului contrar, conform recomandărilor sau specificațiilor SEIT. În plus, SEIT nu va fi răspunzător pentru defectiunile rezultate din: 1) încercări neautorizate de a repara sau modifica produsul, 2) tensiune sau conexiune electrică incorectă sau inadecvată, 3) condiții necorespunzătoare de funcționare pe șantier, 4) fapte de forță, 5) expunere la elemente, sau 6) furt. În niciun caz, SEIT nu va avea nicio răspundere în temeiul acestei garanții pentru orice produs la care numărul de serie a fost modificat, alterat sau eliminat.

**CU EXCEPȚIA CU ȘI MENȚIUNEA DE MAI MAI SUS, NU EXISTĂ GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, PRIN APLICAREA LEGII SAU ALLT MOD, APLICABILE PRODUSELOR VÂNZATE, SERVICE SAU MOBILIZATĂ ÎN PREZENTUL ACORD SAU ÎN LEGĂTARE CU ACEST.**

**SEIT RENUNȚĂ TOATE GARANȚII IMPLICITE DE VANTABILITATE, SATISFAȚIE ȘI ADECVENȚĂ PENTRU UN ANUMIT SCOP.**

**GARANȚIILE EXPRESE SEIT NU VOR FI MĂRȚIȚE, MINUSATE SAU AFECTATE DE ȘI NU VA RESĂ NU VA RESĂ OBLIGAȚII SAU RESPONSABILITATE DIN, OFERITAREA SEI DE SFATURI SAU SERVICII TEHNICE SAU DE ALTA CĂTRE ÎN LEGAȚIE CU PRODUSE.**

**GARANȚIILE ȘI REMEDIILE DE MAI MAI SUNT EXCLUSIVE ȘI ÎN LOCUIȚ TUTUROR CELALALĂ GARANȚII ȘI REMEDIURI. GARANȚIILE EXPUNATE MAI SUS CONSTITUIEȘTE UNICA RĂSPUNDERE A SEIT ȘI REMEDIUL EXCLUSIV CUMPĂRĂTORULUI PENTRU ORICE ÎNCĂLCARE A ACESTE DE GARANȚII. GARANȚIA SEIT SE EXTINDE NUMAI CĂTRE CUMPĂRĂTORUL ORIGINAL ȘI NU SUNT EXTINSE LA NICIOR TERȚI PĂRȚI.**

**ÎN NICIO CAZ SEIT, OFICIAȚII, DIRECTORII, Afiliații SAU ANGAJATII SĂI NU VA FI RĂSPUNDĂTORI PENTRU ORICE FORME DE DAUNE INDIRECTE, SPECIALE, CONSECUȚIONALE SAU PUNITIVE, DECORATE DIN UTILIZAREA, SERVICIUL SAU INSTALAREA PRODUSELOR, FĂC ÎN CARE FACE APROBĂRI , INDIFERENT DE VINE, NEGLIGENȚĂ SAU RESPONSABILITATE STRICTĂ SAU FĂCĂ SEIT A FOST AVISAT ÎN AVANT DE POSIBILITATEA ACESTELOR DAUNE. ÎN SPECIAL, SEIT NU ESTE RESPONSABIL PENTRU NICIUN COSTURI, CU PRIVIRE PIERDERE DE PROFIT SAU VENIT, DIRECTE SAU INDIRECTE, PIERDERE DE ECHIPAMENTE, PIERDERE DE UTILIZARE A ECHIPAMENTE, PIERDERE DE SOFTWARE, PIERDERE DE DATE, COSTURI CU SUPLIMENTANȚI, RECLAMAȚII ALE PARTICIUNILOR IN CAZ CONTRAR.**

**NIMIC DIN ACEASTA GARANȚIE LIMITATĂ NU VA CĂUTA SĂ EXCLUDEAȘTE SAU LIMITERĂ RĂSPUNDEREA SEIT PENTRU DECES SAU RĂNIRE PERSONALĂ RESULTATE DIN NEGLIGENȚA SAU SAU DEFORMAREA SAU FRAUDULEȚĂ ÎN MĂSURA ÎN CARE NU POATE FI EXCLUS SAU LIMITAT PENTRU LEGEA APLICABILĂ.**

Pentru a obține service în garanție, trebuie să obțineți un număr de autorizare a materialului returnat (RMA) de la asistența pentru clienți. Clienții cu probleme legate de reclamații în garanție pot accesa rețeaua mondială de asistență pentru clienți SEIT prin intermediul site-ului web APC: [www.apc.com](http://www.apc.com) . Selectați țara dvs. din meniul drop-down de selecție a țării. Deschideți fila Asistență din partea de sus a paginii web pentru a obține informații pentru asistența clienților din regiunea dvs. Produsele trebuie returnate cu taxele de transport plătite în avans și trebuie să fie însoțite de o scurtă descriere a problemei întâmpinate și de dovada datei și locului achiziției.

# Asistență mondială pentru clienți APC by Schneider Electric

Asistența clienților pentru acest produs sau pentru orice alt produs APC by Schneider Electric este disponibilă gratuit în oricare dintre următoarele moduri:

- Vizitați site-ul web APC by Schneider Electric pentru a accesa documentele din baza de cunoștințe APC by Schneider Electric și pentru a trimite cereri de asistență pentru clienți.
  - **www.apc.com**(Sediul central)  
Conectați-vă la site-urile web APC by Schneider Electric localizate pentru anumite țări, fiecare dintre acestea oferind informații de asistență pentru clienți.
  - **www.apc.com/support/**  
Asistență globală căutând APC de la baza de cunoștințe Schneider Electric și folosind e-support.
- Contactați Centrul de asistență pentru clienți APC by Schneider Electric prin telefon sau e-mail.
  - Centre locale, specifice țării: accesați **www.apc.com/support/contact** pentru informații de contact.
  - Pentru informații despre cum să obțineți asistență pentru clienți locale, contactați reprezentantul APC by Schneider Electric sau alți distribuitori de la care ați achiziționat produsul dvs. APC by Schneider Electric.



Modelele selectate sunt ENERGY STAR®calificat.

Pentru mai multe informații, accesați [www.apc.com/site/recycle/index.cfm/energy-efficiency/energy-star/](http://www.apc.com/site/recycle/index.cfm/energy-efficiency/energy-star/)

© 2022 APC by Schneider Electric. APC, sigla APC, Smart-UPS și PowerChute sunt deținute de Schneider Electric Industries SAS sau de companiile lor afiliate. Toate celelalte mărci comerciale sunt proprietatea lor proprietarii respectivi.